



maville

Flèche du Sud

Dudelange • 28 mai 2025

Prologue de la 74ème édition de la Flèche du Sud à Dudelange

Le mercredi 28 mai 2025, la Ville de Dudelange a le plaisir d'accueillir la Flèche du Sud, une course cycliste de l'UCI Europe Tour, organisée par Velo-Union Esch.

Les organisateur·rices ont choisi un parcours avec départ et arrivée près de l'Hôtel de Ville, en passant par la route de Thionville en direction de la France, route de Volmerange, Ginzebiérg et retour via la rue de la Libération pour une arrivée devant l'Hôtel de Ville.

Prolog zur 74. Ausgabe der Flèche du Sud in Dödelingen

Am Mittwoch, dem 28. Mai 2025, empfängt die Stadt Dödelingen die Flèche du Sud, ein Radrennen der UCI Europe Tour, organisiert von der Velo-Union Esch.

Die Organisator*innen haben eine Fahrstrecke gewählt, mit Start und Ziel in der Nähe des Rathauses. Die Strecke führt über die Route de Thionville in Richtung Frankreich, Route de Volmerange, Ginzebiérg und zurück über die Rue de la Libération bis vor das Rathaus.

DUDELANGE,
ON DIRAIT
LE SUD

LIEWE WÉI AM SÜDEN





DUDELANGE ACCUEILLE LA

FLÈCHE DU SUD

MERCREDI, LE 28 MAI 2025



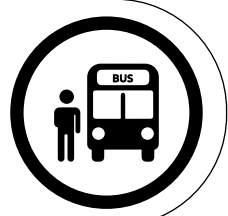
ROUTES BARRÉES

- Les rues autour de l'Hôtel de Ville seront fermées à toute circulation de 12:00 à 20:00.
- Les rues par lesquelles passeront les coureurs seront fermées au trafic motorisé entre 13:00 et 17:30. Voir plan au verso.
- La route vers Volmerange-les-Mines (France) sera fermée au trafic motorisé entre 13:00 et 17:30.



PARKING

- Le stationnement sur la voie publique le long du parcours sera interdit entre 8:00 et 18:00. Voir plan au verso.
- Merci de stationner votre véhicule en dehors du parcours ou sur un emplacement/garage privé.
- Alternative : parking provisoire « Aciérie » (1, route de Volmerange).



TRANSPORTS EN COMMUN

- Les parcours des bus seront adaptés entre 12:00 et 19:00.

Les bus suivants sont concernés :

- **TICE 4 et 5** : dernier arrêt régulier : Gare quai 1. Terminus : pôle d'échange provisoire Centre sportif R. Hartmann. Retour : premier arrêt régulier : Gare quai 2.
- **TICE 8 et 10** : remplacées par ligne extraordinaire « City-Bus » desservant les arrêts réguliers des lignes TICE 8 et 10 à l'exception des arrêts dans les quartiers Schmelz et Centre. Fréquence : toutes les 30 minutes. Parcours : Centre sportif R. Hartmann – Square Mayrisch – Niddeschgaass – rue Lentz – rue Cungs – route de Zoufftgen – Kräizbiert – rue Nic Bieber – rue Dominique Lang – square Mayrisch – Gare Quai 2 – Nuddelsfabrik – rte de Luxembourg – Soibelkaul – Ribeschpont – rte de Luxembourg – rue Jean Simon – rte de Burange – Gare Quai 3 – Jugendhaus – Centre sportif R. Hartmann.
- **TICE 9** évitera le centre-ville. Parcours : aller, après l'arrêt Gare Quai 1 : arrêt Jugendhaus. Retour : arrêt Gare Quai 2. puis directement : arrêt Rue de la Vallée.
- **DudBus1** (Navette Champs-Vallée): circule normalement sauf départ et arrivée : arrêt Niddeschgaass.
- **RGTR 507, 631 et 633** > consultez svp www.mobiliteit.lu

FLÈCHE DU SUD

AM MITTWOCH, DEN 28. MAI 2025



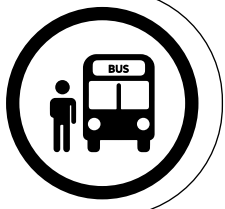
STRASSENSPERRUNGEN

- Die Straßen rund um das Rathaus sind von 12:00 bis 20:00 für den Verkehr gesperrt.
- Die Straßen, auf denen die Radfahrer unterwegs sind, sind zwischen 13:00 und 17:30 für den motorisierten Verkehr gesperrt. Siehe Plan auf der Rückseite.
- Die Straße in Richtung Volmerange-les-Mines (Frankreich) wird zwischen 13:00 und 17:30 für den motorisierten Verkehr gesperrt.



PARKING

- Das Parken auf den Straßen entlang der Strecke ist zwischen 08:00 und 18:00 verboten. Siehe Plan auf der Rückseite.
- Bitte parken Sie Ihr Fahrzeug außerhalb der Strecke oder auf einem privaten Stellplatz/ in einer privaten Garage.
- Alternative: provisorischer Parkplatz „Aciérie“ (1, route de Volmerange).

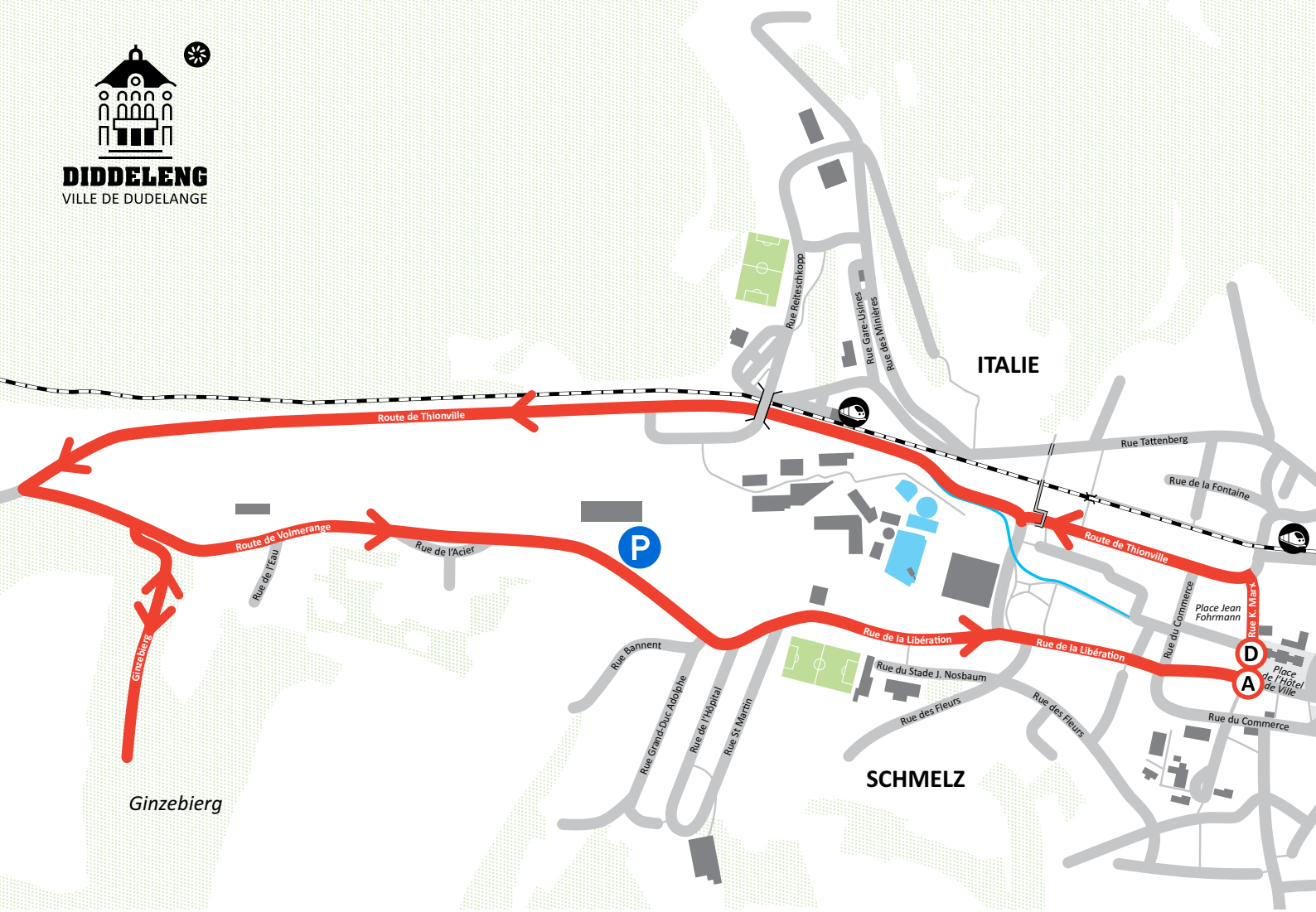


ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

- Die Fahrpläne der Busse werden zwischen 12:00 und 19:00 angepasst.

Folgende Busse sind betroffen:

- **TICE 4 und 5:** letzte reguläre Haltestelle: Bahnhof Quai 1. Endstation: provisorischer Umsteigepunkt Centre sportif R. Hartmann. Rückfahrt: erste reguläre Haltestelle: Bahnhof Quai 2.
- **TICE 8 und 10:** Werden ersetzt durch eine einzige „City-Bus“-Linie, die die regulären Haltestellen der Linien TICE 8 und 10 bedient, mit Ausnahme der Haltestellen in den Stadtteilen Schmelz und Zentrum. Frequenz: alle 30 Minuten. Strecke: Centre sportif R. Hartmann – Square Mayrisch – Niddeschgaass – Rue Lentz – Rue Cungs – Route de Zoufftgen – Kräizbiert – Rue Nic Biever – Rue Dominique Lang – Square Mayrisch – Bahnhof Quai 2 – Nuddelsfabrik – Rte de Luxembourg – Soibelkaul – Ribeschpont – Rte de Luxembourg – Rue Jean Simon – Rte de Burange – Bahnhof Quai 3 – Jugendhaus – Centre sportif R. Hartmann.
- **TICE 9** umfährt das Stadtzentrum. Strecke: Hinfahrt, nach der Haltestelle Bahnhof Quai 1: Haltestelle Jugendhaus. Rückfahrt: Haltestelle Bahnhof Quai 2, anschließend direkt Haltestelle Rue de la Vallée.
- **DudBus1** (Shuttle Champs-Vallée): fährt normal, außer Abfahrt und Ankunft: Haltestelle „Niddeschgaass“.
- **RGTR 507, 631 und 633** > bitte prüfen Sie dies unter www.mobiliteit.lu



P **Acierie**
1 route de Volmerange

D **Départ / Start**
Rue Karl Marx

A **Arrivée / Ankunft**
Place de l'Hôtel de Ville / Rathausplatz



- www.fleche-du-sud.lu
- www.mobiliteit.lu
- www.dudelange.lu

